

# CHIAPAS

Français

Italiano

Portugues

Deutsch

Français

Italiano

### **CENTRO DE DERECHOS HUMANOS DIGNA OCHOA A.C.**

### **CENTRO DEI DIRITTI UMANI DIGNA OCHOA, A.C.**

- Organizzazione civile senza fini di lucro che promuove e difende i diritti umani nella regione costiera del Chiapas, indipendente da qualunque partito politico, governo o credo religioso.
- **Dati per donare:**  
Conto: Banamex 0859963  
CLABE: 002135700608599636  
Swift: BNMXXMM
- **Contatto:**  
Indirizzo: Calle 1ª. De Mayo número 73, colonia Evolución, Tonalá, Chiapas, México  
Telefono: 019666635779  
[centrodignaochoa@hotmail.com](mailto:centrodignaochoa@hotmail.com)  
[cdhdignaochoa.blogspot.mx](http://cdhdignaochoa.blogspot.mx)  
[Facebook](#)

### **FUNDACIÓN CÁNTARO AZUL, A.C.**

### **FONDAZIONE CÁNTARO AZUL, A.C.**

- Nel Cántaro Azul crediamo che tutte le persone, in particolare bambine e bambini, meritano la possibilità di una pieno sviluppo, per il quale necessitano buona salute e benessere economico, che significa vivere in un ecosistema salutare, un ambiente sociale equo e un contorno culturale arricchente.
- **Dati per le donazioni:**  
Conto: Banorte 0233493860  
CLABE: 072130002334938605  
Swift: MENOMXMTXXX  
Causale: Donativo apoyo Oaxaca  
Indirizzo per richiedere la ricevuta ai fini della detrazione fiscale: [aracely@cantaroazul.org](mailto:aracely@cantaroazul.org)
- **Contatto:**  
Tel: +52-967-631-5817 [www.cantaroazul.org](http://www.cantaroazul.org)  
Contacto en Chiapas: Verónica 9671410170

## CÁRITAS DE SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS A.C

- Il nostro lavoro è diretto a contribuire al superamento della povertà e dell'ingiustizia sociale, dando impulso ad uno sviluppo comunitario trasformatore e integrale, promuovendo il diritto delle persone ad una vita dignitosa, sostenibile e autogestita.
- **Dati per le donazioni:**  
Conto: Banco Mercantil del Norte 0642624985  
CLABE: 072130006426249855  
Swift: MENOMXMTS S.A.
- **Contatto:**  
[www.aporta.org.mx/caritasancristobal](http://www.aporta.org.mx/caritasancristobal)

## REDES A.C.

### RETE A.C.

- Lavoriamo per generare condizioni che permettano ai popoli indigeni di assicurarsi mezzi di comunicazione che operino sulla base dei propri principi e valori, che rendano inoltre possibile l'accesso a mezzi di comunicazione non indigeni senza discriminazione. Portiamo avanti il lavoro attraverso 3 programmi; diritto, formazione e tecnologia.
- **Dati per le donazioni:**  
BANORTE Banco Mercantil del Norte  
Conto: 0013430947  
CLABE: 072 180 000 134309473  
Swift: MENOMXMT  
Paypal: <https://www.paypal.me/redesac>
- **Contatto:**  
Telefono: (55) 36 40 94 67  
[Facebook](#)  
[comunicacion@redesac.org.mx](mailto:comunicacion@redesac.org.mx)  
Le informazioni relative a tutti i sostegni ricevuti e gli avanzamenti negli obiettivi e nelle applicazioni delle risorse sarà trasparente e consultabile dal nostro sito web [www.redesac.org.mx](http://www.redesac.org.mx).

## Portugues

### **CENTRO DE DIREITOS HUMANOS DIGNA OCHOA A.C.**

- Organização civil sem fins de lucro que promove e defende os direitos humanos na região do litoral do estado de Chiapas. Não pertencem a nenhum partido político, governo ou crença religiosa.
- **Dados para as doações:**  
Banco: Banamex  
Conta: 0859963  
CLABE: 002135700608599636  
Swift: BNMXXMXX
- **Contato:**  
Endereço:  
Calle 1º de Mayo número 73,  
Colonia Evolución,  
Tonalá, Chiapas, México  
Telefono: +52 019666635779  
centrodignaochoa@hotmail.com cdhdignaochoa.blogspot.mx

### **FUNDAÇÃO CÁNTARO AZUL, A.C.**

- Na fundação Cántaro Azul acreditamos que todas as pessoas e em particular as crianças tem que se desenvolver plenamente e para isso é indispensável ter uma boa saúde, uma estabilidade econômica e que vivam num entorno saudável, num ambiente social justo e culturalmente diverso.
- **Dados para as doações:**  
Banco: Banorte  
Conta: 0233493860  
CLABE: 072130002334938605  
Swift: MENOMXMTXXX  
Conceito: Doação apoio Oaxaca  
Correio para solicitar recibo deduzível de impostos: aracely@cantarozul.org
- **Contato:**  
Tel: +52-967-631-5817  
www.cantarozul.org  
Contato no Chiapas: Verónica 9671410170

### **CÁRITAS DE SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS A.C.**

- Nosso trabalho está focado na redução da pobreza e da injustiça social, impulsionando o desenvolvimento comunitário transformador e integral e promovendo o direito para as pessoas a uma vida digna, sustentável e auto gerida.

- **Dados para as doações:**  
Banco: Banco Mercantil del Norte BANORTE  
Conta: 0642624985  
CLABE: 072130006426249855  
Swift: MENOMXMT
- **Contato:**  
[www.aporta.org.mx/caritasancristobal](http://www.aporta.org.mx/caritasancristobal)

## REDES A.C.

- Trabalhamos para gerar condições que permitam aos povoados indígenas contar com meios de comunicação que funcionem segundo seus princípios e valores e que lhes permitam aceder a meios não indígenas sem discriminação. Fazemos isso por meio de três programas: direitos, formação e tecnologia.
- **Dados para as doações:**  
Banco: BANORTE Banco Mercantil del Norte  
Conta: 0013430947  
CLABE: 072 180 000 134309473  
Swift: MENOMXMT  
Paypal: <https://www.paypal.me/redesac>
- **Contato:**  
Teléfono: (55) 36 40 94 67  
Facebook  
[comunicacion@redesac.org.mx](mailto:comunicacion@redesac.org.mx)  
A informação de todas as doações e dos avanços nos objetivos e aplicação dos recursos será sempre de forma transparente e informada no nosso site  
web [www.redesac.org.mx](http://www.redesac.org.mx)

## COMITÊ COMUNITÁRIO EJIDO DE VILLAFLORES, CRISTÓBAL OBREGÓN, CHIAPAS

- É um comitê comunitário conformado por pessoas originárias da região e que não pertencem a nenhum partido político. Tem criado uma conta bancária para distribuir apoios diretos a comunidade.
- **Dados bancários:**  
Banco: BBVA Bancomer  
Conta:1539444602  
Titular da conta: Mauro Mandujano Torres.  
Sucursal villaflores centro no. Sucursal 6711.  
CLABE: 012138015394446021

## Deutsch

### SUPPORT CHIAPAS

Organisationen 100% vertrauenswürdig und kontrolliert durch die Zivilgesellschaft und Freiwillige.

### **CENTRO DE DERECHOS HUMANOS DIGNA OCHOA A.C.**

#### **(MENSCHENRECHTSZENTRUM DIGNA OCHOA A.C.)**

- Zivilgesellschaftliche gemeinnützige Organisation, welche die Menschenrechte in der Küstenregion von Chiapas fördert und verteidigt, unabhängig von einer politischen Partei, Regierung oder Glaubensrichtung.
- **Spendenkonto:**  
Cuenta bancaria: Banamex 0859963  
Clave Interbancaria: 002135700608599636  
Clave Swift: BNMXXMXX
- **Kontakt:**  
Dirección: Calle 1º. De Mayo número 73, colonia Evolución, Tonalá, Chiapas, México  
Telefon: 019666635779  
[centrodignaochoa@hotmail.com](mailto:centrodignaochoa@hotmail.com)  
[cdhdignaochoa.blogspot.mx](http://cdhdignaochoa.blogspot.mx)  
[Facebook](#)

### **FUNDACIÓN CÁNTARO AZUL, A.C. (STIFTUNG CÁNTARO AZUL, A.C.)**

- Bei Cántaro Azul glauben wir, dass jede Person, insbesondere die Kinder, es verdienen sich vollständig zu entwickeln, wofür es unerlässlich ist, dass sie eine gute Gesundheit und ökonomische Absicherung haben, und in einem gesunden Ökosystem, einem gerechten Sozialgefüge und einer kulturell bereichernden Umgebung leben.
- **Spendenkonto:**  
Cuenta bancaria: Banorte 0233493860  
Clave Interbancaria: 072130002334938605  
Clave Swift: MENOMXMTXXX  
Verwendungszweck: Donativo apoyo Oaxaca  
Mailadresse um eine Spendenbescheinigung anzufordern: [aracely@cantaroazul.org](mailto:aracely@cantaroazul.org)
- **Kontakt:**  
Tel: +52-967-631-5817  
[www.cantaroazul.org](http://www.cantaroazul.org)  
Kontakt in Chiapas: Verónica 9671410170

## **CÁRITAS DE SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS A.C. (CARITAS SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS A.C.)**

- Unsere Arbeit ist darauf ausgerichtet die Armut und soziale Ungerechtigkeit, durch die Vorantreibung transformierender und ganzheitlich gemeinschaftlicher Entwicklung zu überwinden und das Recht der Personen auf ein würdiges, nachhaltiges und selbstbestimmtes Leben zu fördern.
- **Spendenkonto:**  
Cuenta bancaria: Banco Mercantil del Norte 0642624985  
Clave Interbancaria: 072130006426249855  
Clave Swift: MENOMXMTS S.A.
- **Kontakt:**  
[www.aporta.org.mx/caritasancristobal](http://www.aporta.org.mx/caritasancristobal)

## **REDES A.C.**

- Wir arbeiten dafür, Bedingungen zu schaffen, die es indigenen Gemeinschaften ermöglichen, Kommunikationsmedien zu haben, die auf ihren Prinzipien und Werten basieren und die es ihnen ermöglichen, Zugang zu nicht-indigenen Medien ohne Diskriminierung zu erlangen. Dies realisieren wir durch drei Programme: Rechte, Ausbildung und Technologie.
- **Spendenkonto:**  
BANORTE Banco Mercantil del Norte  
Cuenta: 0013430947  
Clabe: 072 180 000 134309473  
Swift: MENOMXMT  
Paypal:<https://www.paypal.me/redesac>
- **Kontakt:**  
Telefon: (55) 36 40 94 67  
[Facebook](#)  
[comunicacion@redesac.org.mx](mailto:comunicacion@redesac.org.mx)  
Die Informationen über alle Beiträge, die Fortschritte bei den Zielen und Anwendung der Ressourcen werden durch unsere Website transparent vermittelt:  
[www.redesac.org.mx](http://www.redesac.org.mx).